



**Рамочная конвенция
об изменении
климата**

Distr.
GENERAL

FCCC/SB/1997/1
17 February 1997

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

Пятая сессия

Бонн, 25-28 февраля 1997 года

Пункт 7 предварительной повестки дня

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Пятая сессия

Бонн, 25-28 февраля 1997 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

**ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТЫ ПО ВОПРОСУ О ТЕХНОЛОГИИ
И ПЕРЕДАЧЕ ТЕХНОЛОГИИ**

Записка секретариата

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 10	3
A. Мандат	1 - 6	3
B. Охват записки	7 - 8	8
C. Возможные меры для Вспомогательными органом для консультирования по научным и техническим аспектам .	9 - 10	8

Na.97-4524 210297 210297

/...

Из соображений экономии настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
II. ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ В СВЯЗИ С ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ, ПРОВОДИМОЙ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАЧ	11 - 44	9
A. База данных, включающая реестр технологий	11 - 12	9
B. Деятельность области передачи технологии, которой содействуют Стороны, включенные в приложение II	13 - 14	10
C. Потребности в технологии и технологической информации	15 - 22	10
D. Потребности в технологии и технологической информации	23 - 28	12
E. Адаптационная технология	29 - 33	15
F. Условия передачи	34 - 40	16
G. Новая информация о технологиях и "ноу-хау" на этапе исследований и разработок	41 - 42	17
H. Передача технологии частным сектором	43 - 44	17

I. ВВЕДЕНИЕ

A. Мандат

1. Конференция Сторон (КС) и Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) поручили секретариату выполнение ряда задач, связанных с технологией и передачей технологий. Конференция Сторон на своей первой сессии в своем решении 13/СР.1 (см. документ (FCCC/СР/1995/7/Add.1) просила секретариат:

- a) подготовить подробный доклад о ходе работы (в соответствии с видами деятельности, указанными в пунктах 34.15 - 34.28 включительно главы 34 Повестки дня на XXI век) по осуществлению конкретных мер, которые были приняты Сторонами, включенными в приложение II к Конвенции, в связи с их обязательствами в отношении передачи экологически безопасных технологий и "ноу-хау", необходимых для смягчения последствий изменения климата и содействия адекватной адаптации; и, в то же время,
- b) осуществить сбор информации из соответствующих источников, в частности Комиссии по устойчивому развитию, учреждений системы Организации Объединенных Наций, Межправительственной группы экспертов по изменению климата и Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам, и подготовить реестр и оценку экологически безопасных и экономически эффективных технологий и "ноу-хау", способствующих смягчению последствий изменения климата и адаптации. В рамках подготовки этого реестра следует также определить условия, на которых будет осуществляться такая передача;
- c) представить документы, упомянутые в подпунктах а) и b) выше, через Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам Конференции Сторон на ее второй сессии и обновлять их через регулярные промежутки времени (не реже одного раза в год) для целей рассмотрения Конференцией Сторон на каждой ее сессии;
- d) учитывать рекомендацию Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (содержащуюся в пункте 3 раздела А, включенного в приложение I к решению 6/СР.1) В ходе выполнения этих обязанностей и согласовать этот вопрос с соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими органами и учреждениями.

2. Она также настоятельно призвала:

- a) Стороны, перечисленные в приложении II к Конвенции, включить в свои национальные сообщения информацию о принятых мерах в области передачи технологии, с тем чтобы позволить секретариату Конвенции компилировать, анализировать и затем представлять вышеупомянутые документы на каждой сессии Конференции Сторон; и
- b) другие стороны включить, по возможности, в свои сообщения информацию о принятых мерах в области передачи технологии, с тем чтобы позволить секретариату Конвенции компилировать, анализировать и затем представлять вышеупомянутые документы на каждой сессии Конференции Сторон.

3. ВОКНТА на своей второй сессии, рассмотрев решение 13/CP.1, просил секретариат осуществлять ряд видов деятельности, которая касается подготовки реестра и оценки экологически безопасных и экономически эффективных технологий и "ноу-хау", благоприятствующих смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему (FCCC/SBSTA/1996/8). В связи с этим ВОКНТА просил секретариат:

- a) определить существующие источники, а также пробелы в области информации, касающейся центров научно-технической информации, с целью разработки плана действий по созданию специализированных центров научно-технической информации, которые могли бы охватывать, в частности, источники финансирования, подготовку всеобъемлющих каталогов, распространение информации и оценку надлежащей технологии;
- b) провести обследование, с тем чтобы определить потребности Сторон в информации о технологиях и "ноу-хау", направленных на смягчение последствий изменения климата и адаптацию к нему, подготовить программу работы и представить доклад о достигнутом прогрессе по этим направлениям для рассмотрения на третьей сессии ВОКНТА. Такая программа работы могла бы предусматривать рассмотрение, в частности, вариантов будущей разработки базы данных и оценки технологии и должна быть составлена в сотрудничестве с другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций и другими организациями и учреждениями;
- c) подготовить первоначальный каталог адаптационных технологий и "ноу-хау", включая информацию, касающуюся присущих им издержек, влияния на окружающую среду, эксплуатационных требований, вероятных сроков их внедрения и использования, а также других характеристик, для рассмотрения ВОКНТА до третьей сессии КС и координировать свою деятельность в этой области с

Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК);

- d) с учетом решения 13/СР.1 подготовить документ по условиям передачи имеющихся в настоящее время технологий и "ноу-хау";
- e) продолжать, в сотрудничестве с другими соответствующими организациями, свою деятельность, которая касается подготовки реестра и оценки экологически безопасных и экономически эффективных технологий и "ноу-хау", благоприятствующих смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему, принять во внимание деятельность других учреждений Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций и других соответствующих программ, а также использовать все возможные средства для сообщения информации Сторонам.
- f) ВОКНТА далее просил секретариат периодически информировать ВОКНТА по поводу новой информации о технологиях и "ноу-хау" на этапе исследований и разработок, которые могут способствовать смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему, а также деятельности, направленной на активизацию распространения и коммерциализации таких технологий и "ноу-хау".

4. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) также признал взаимодополняющий характер деятельности государственного и частного секторов в области передачи технологии. Он настоятельно призвал Стороны, включенные в приложение II, и впредь предпринимать конкретные шаги, способствующие передаче технологии. Он далее настоятельно призвал все Стороны, прежде всего Стороны, включенные в приложение II, создавать более благоприятные условия, в частности для обеспечения участия частного сектора, а также поддерживать и поощрять развитие национального потенциала и соответствующих технологий в интересах достижения целей Конвенции, во исполнение положений соответствующих статей Конвенции и решения 13/СР.1. ВОО согласился оказывать постоянную консультативную помощь в целях улучшения оперативных условий для эффективной передачи технологии. Он далее просил секретариат подготовить доклад, предварительно проконсультировавшись с соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими организациями и учреждениями, о сотрудничестве частного сектора в области передачи технологии для его рассмотрения ВОО, предпочтительно до проведения КС 3, но не позднее КС 4 (FCCC/SBI/1996/9).

5. Конференция Сторон на своей второй сессии в решении 7/СР.2 (см. документ FCCC/CP/1996/15/Add.1) просила секретариат:

- a) еще более активизировать подготовку своих докладов о ходе работы по вопросу о доступе к экологически безопасной технологии и ее передаче в соответствии с пунктами 1a) и b) и 2a) и b) решения 13/СР.1 и статьей 4.5

Конвенции на основе национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, которые должны быть представлены в апреле 1997 года; и представить предложения в отношении дальнейшего совершенствования формата информации о существующих экологически безопасных технологиях и "ноу-хау", поступающей от Сторон, включенных в приложение II;

- b) придать особую приоритетность подготовке и завершению обследования первоначальных потребностей в технологии, а также потребностей в области технологической информации, существующих у Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, с целью представить доклад о ходе работы Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам на его четвертой сессии;
- c) принять меры, включая консультации со Сторонами и соответствующими международными организациями, в частности с учетом текущей работы в рамках Инициативы по технологии в области климата, по определению ведущейся работы и существующих потребностей в области технологической информации с целью разработки вариантов использования существующих специализированных информационных центров и сетей для обеспечения быстродействующих и комплексных баз данных по новейшим, экологически безопасным и экономически целесообразным технологиям и "ноу-хау", таким образом чтобы они стали легко доступными для развивающихся стран. В этих вариантах следует учитывать потребности и ресурсы, требующиеся для совершенствования существующих и создания дополнительных центров и сетей в области технологической информации;
- d) ускорить подготовку докладов по адаптационной технологии и условиям передачи технологии и "ноу-хау", способствующих смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему, и привлекать к подготовке этих докладов предлагаемых Сторонами экспертов в этой области. Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательному органу по осуществлению следует произвести оценку такого реестра экспертов и его использования в целях облегчения работы секретариата Конвенции с учетом обсуждения, проводимого в межправительственной технической консультативной группе (группах).

6. Она также настоятельно призвала:

- a) Стороны, включенные в приложение II, включать в свои национальные сообщения информацию о мерах, принятых для передачи технологии, с целью обеспечения возможности секретариату Конвенции обобщать данные, анализировать их и представлять соответствующие доклады каждой сессии Конференции Сторон;

- b) другие Стороны включать в свои сообщения, по возможности, информацию о мерах, принятых для передачи технологии, с целью обеспечения возможности секретариату Конвенции обобщать данные, анализировать их и затем представлять вышеупомянутые документы каждой сессии Конференции Сторон;
- c) Стороны, включенные в приложение II, форсировать свои усилия в области передачи технологии во исполнение своих обязательств по статье 4.5 и в подтверждение признания статьи 4.7 Конвенции;
- d) все Стороны, особенно включенные в приложение II, принять меры по расширению возможностей, включая устранение препятствий и создание стимулов, для деятельности частного сектора, способствующей передаче технологий, в целях решения проблем, связанных с изменением климата и его негативными последствиями;
- e) Стороны, включенные в приложение I, предоставлять секретариату Конвенции технических и других экспертов для проведения работы, имеющей отношение к специализированным центрам технологической информации;
- f) в этом контексте Стороны, не включенные в приложение I, сотрудничать с секретариатом в проведении обзора потребностей и потенциалов в области технологии в той мере, в какой позволяют их собственные возможности, и на основе их существующих национальных оценок;
- g) Стороны, не включенные в приложение I, не позднее 1 декабря 1996 года сообщить секретариату Конвенции первоначальную информацию о технологиях и "ноу-хау", требующихся для решения проблем, связанных с изменением климата и его негативным воздействием, которая могла бы быть сведена секретариатом в подробный список потребностей в области технологии, существующих у Сторон, являющихся развивающимися странами, с учетом того, что более подробные данные о потребностях в области технологии будут отражены в их первоначальных национальных сообщениях.¹

В. Охват записки

7. В настоящей записке содержится отчет о положении дел в связи с деятельностью, проводимой секретариатом, и отражены предполагаемые меры, которые, возможно, пожелает принять ВОКНТА. В ней более конкретно отражена деятельность, которая проводится для выполнения следующих задач:

- a) База данных по реестру технологий

¹ ВОКНТА на своей четвертой сессии продлил этот срок до 30 января (FCCC/SBSTA/1996/20).

- b) Деятельность в области передачи технологии, которой содействуют Стороны, включенные в приложение II
- c) Центры технологической информации
- d) Потребности в технологии и технологической информации
- e) Адаптационная технология
- f) Условия передачи
- g) Новая информация о технологиях и "ноу-хау" на этапе исследований и разработок
- h) Передача технологии частным сектором

8. При рассмотрении настоящей записки ВОКНТА, возможно, пожелает принять во внимание сообщения Сторон, которые содержатся в документе FCCC/SBSTA/1997/Misc.1 и добавлении к нему. Кроме того, 26 февраля 1997 года ВОО организует неофициальный практикум, в рамках которого будет проведено заседание, посвященное вопросам передачи технологии и "ноу-хау". В связи с актуальностью данного заседания для работы ВОКНТА время будет выделено за счет повестки дня ВОКНТА.

С. Возможные меры для принятия Вспомогательным органом для консультирования по научными и техническим аспектам

9. ВОКНТА, возможно, пожелает принять к сведению настоящий доклад о ходе работы и в необходимых случаях дать ориентирующие указания относительно дальнейшей работы, а, в частности:

- a) сориентировать секретариат относительно тем дальнейших технических документов по технологиям и "ноу-хау" на этапе исследований и разработок, которые могли бы способствовать смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему, а также деятельности, направленной на активизацию распространения и коммерциализации таких технологий и "ноу-хау";
- b) ВОКНТА, возможно, пожелает поручить секретариату видоизменить форму проведения обследования потребностей в технологии, например, применив форму, используемую Китаем, и распространив обследование на все Стороны, имея в виду провести более всеобъемлющее исследование к седьмой сессии ВОКНТА.

10. ВОКНТА, возможно, пожелает обратиться к Сторонам с просьбой:

- a) предоставить секретариату замечания и информацию о нижеперечисленных задачах для собственного использования. Сторонам, желающим предоставить замечания, можно было бы рекомендовать сделать это к 31 мая 1997 года;
- b) предоставить секретариату конкретную информацию о новых сообщениях и программном обеспечении в области экологически

безопасных технологий и "ноу-хау" для включения в обновленный вариант реестра и базы данных по технологиям к седьмой сессии ВОКНТА.

II. ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ В СВЯЗИ С ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ, ПРОВОДИМОЙ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАЧ

A. База данных по реестру технологий

1. Мандат

11. См. пункт 1b) выше.

2. Обсуждение

12. Секретариат подготовил первоначальные варианты докладов по реестру и оценке технологий, предназначенных для смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему (FCCC/SBSTA/1996/4 и Add.1 и Add.2). Секретариат намерен продолжить работу над базой данных по реестру технологий, в соответствии с поручением, данным первой сессией КС, с целью подготовить обновленный вариант к седьмой сессии ВОКНТА.

B. Деятельность в области передачи технологии, которой содействуют Стороны, включенные в приложение II

1. Мандат

13. См. пункты 1a) и 5a) выше.

2. Обсуждение

14. Секретариат подготовил первоначальный вариант доклада (FCCC/SBI/1996/5) о деятельности по облегчению передачи технологии, о которой доложили Стороны, включенные в приложение II, в своих национальных сообщениях и о которой известно, исходя из информации, полученной в ходе углубленного обзора этих Сторон. В соответствии с поручением, данным КС на ее второй сессии, секретариат составить компиляцию информации на эту тему, которая будет предоставлена Сторонами Конвенции, включенными в приложение II, к 15 апреля 1997 года, с целью подготовить доклад к седьмой сессии ВОКНТА.

C. Центры технологической информации

1. Мандат

15. См. пункты 3a) и 5c) выше.

2. Обсуждение

16. По мнению секретариата, для выполнения этого поручения необходимо учитывать по меньшей мере три аспекта. Во-первых, необходимо провести обзор осуществляемой в настоящее время деятельности с тем, чтобы составить представление об охвате этих усилий и выявить пробелы. Сколько существует центров? Где они расположены? Что они делают? С учетом того, что большинство из них было создано для других целей, какими связанными с климатом темами они занимаются? Секретариат считает, что первоначальный мандат распространяется как на международные, так и на национальные центры/сети и на все темы, касающиеся смягчения последствий и адаптации.

17. Второй аспект заключается в определении того, что нужно от центров и сетей экспертам из развивающихся стран? Поскольку укрепление потенциалов может приобретать такие многообразные формы, как: приобретение оборудования, создание баз данных, анализ технологической информации и проведение иной деятельности, к определению охвата плана важно подойти с осторожностью и реализмом. При формировании направления деятельности информационных центров могла бы оказаться полезной информация из таких источников, как подготовленное секретариатом обследование потребностей в области технологии, замечания Сторон и национальные сообщения, которые должны быть представлены Сторонами, не включенными в приложение I.

18. В-третьих, существует необходимость в плане с альтернативными вариантами, связанными с финансированием усиления деятельности существующих или новых центров/сетей. В таком плане необходимо учесть многие аспекты, связанные с количеством центров, типом деятельности, которая будет осуществляться, сроками и иными вопросами осуществления.

3. Виды деятельности

19. Что касается первого аспекта, Стороны, участвующие в ИТК, дали согласие на проведение совместной с секретариатом работы по проведению обзора/обследования существующих центров. Что касается второго аспекта, то в течение недели, начинающейся 3 марта 1997 года, в целях получения рекомендаций по процессу и направленности своей деятельности в связи с данной задачей секретариат созывает неофициальные консультации открытого состава с заинтересованными Сторонами. Кроме того, секретариат проведет совещание технических экспертов из развитых и развивающихся стран в целях содействия обмену информацией и развертывания процесса выяснения конкретных технических потребностей и приоритетных задач. Такое совещание намечено провести в начале лета.

20. Параллельно с этими видами деятельности секретариат в сотрудничестве с ИТК приступит к подготовке предварительного плана. Целевым сроком подготовки предварительного плана, а также обследования будет май с тем, чтобы результаты можно было бы представить для рассмотрения экспертам, а

впоследствии - ВОКНТА на его шестой сессии. Назначение предварительного плана будет состоять в том, чтобы снабдить ВОКНТА структурой плана и в необходимых случаях выбором альтернативных вариантов в целях ориентации последующей деятельности.

21. В рамках связанного с этим вида деятельности, именуемого СС:INFO/Web, секретариатом были предприняты дальнейшие шаги, направленные на оказание содействия Сторонам, желающим создать национальные узлы в сети "Уэб" по вопросам Конвенции (пункт 9 документа FCCC/SBI/1996/10). В июне 1996 года секретариат в сотрудничестве с министерством науки и технологии Бразилии организовал первый практикум на тему: СС:INFO/Web. В число участников этого практикума вошли лица, назначенные правительствами Малайзии, Сенегала и Таиланда. В результате проведения практикума для принявших в нем участия стран были разработаны национальные узлы сети "Уэб" по вопросам Конвенции.

22. В ноябре 1996 года секретариат организовал второй практикум на тему: СС:INFO/Web с участием представителей Венесуэлы, Египта, Замбии, Зимбабве, Иордании, Объединенной Республики Танзания, Сейшельских Островов и Уганды. Национальная лаборатория ЮНЕП/РИСО в Дании была представлена наблюдателям. На этом практикуме не только удалось довести до 12 количество узлов СС:INFO/Web, но и содействовать разработке обучающего комплекта на компакт-диске для пользователей СС:INFO/Web. Комплект, который был доработан в начале февраля 1997 года, содержит широкий диапазон программных средств разработки и представляет собой руководство по созданию национальных узлов сети "Уэб" по вопросам Конвенции. Комплект предоставляется по запросу секретариатом Сторонам, желающим присоединиться к инициативе СС:INFO/Web. Желающие сделать это Стороны могут направить письмо или факсимильное сообщение Секретарю-исполнителю, сообщив в нем о такой заинтересованности.

D. Потребности в технологии и технологической информации

1. Мандат

23. См. пункты 3b), 5b, 6f) и g) выше.

2. Виды деятельности

24. Секретариат при содействии со стороны Амстердамского университета (ИВАМ - экологические исследования) провел первоначальное обследование Сторон, не включенных в приложение I, в целях выявления их первоначальных потребностей в технологии и технологической информации и опробования формата обследования как инструмента сбора информации. Обследование было направлено в центры 15 Сторон, а также предприятиям, муниципальным органам и НПО, которые были указаны другими пятью Сторонами. Первоначальный запрос относительно предоставления информации был направлен Сторонам Амстердамским университетом около 28 октября 1996 года, а второй запрос об информации был направлен Сторонам факсимильным сообщением 6 декабря

1996 года. Секретариат, кроме того, непосредственно уведомлял Стороны о проведении обследования. На текущей сессии в качестве документа зала заседания будет предоставлен подготовленный Амстердамским университетом доклад, в котором содержится формат обследования.

25. Секретариат также получил документ (FCCC/SBSTA/1997/Misc.1 и Add.1), представленный Заиром, Китаем и Узбекистаном по вопросам технологий и "ноу-хау", которые требуются для решения проблем изменения климата и его негативных последствий. В документе, представленном Китаем, содержатся более детальный формат и информация по сравнению с форматом обследования.

26. Обследование было разработано в целях получения информации по таким темам, как:

- a) Какие секторы являются наиболее важными для Вашей страны?
- b) Как бы Вы определили степень относительной важности проблем, возникающих в каждом секторе на различных этапах процесса передачи технологии (соответственно на этапах обеспечения осознания проблемы, развития потенциала, получении информации и внедрении технологий)?
- c) Могли бы Вы охарактеризовать важнейшие проблемы, связанные с внедрением и усвоением технологий, значимых с точки зрения климата?
- d) Не могли бы Вы оценить значимость различных типов информации для удовлетворения потребностей в технологической информации, которые возникают в различных секторах?
- e) К каким источникам информации обращается Ваша организация при подготовке проектов по передаче технологии и мер по укреплению потенциала, например, к научным организациям, поставщикам технологии, экспертам из национального сектора, национальным экспертам по окружающей среде и международным экспертам и организациям?
- f) В какой форме имеется информация в Вашей стране, например, электронной, письменной и устной?
- g) Каковы основные критерии отбора технологий, способствующих смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему, например, финансовые, экономические, технические, социальные, экологические?
- h) Какие учреждения в Вашей стране имеют наиболее важное значение при предоставлении финансирования для передачи значимых для климата технологий?
- i) Что сделано Вашим правительством для облегчения передачи значимых для климата технологий в различных секторах в Вашей стране, например, путем внесения изменений в налогообложение, нормативные акты и/или тарифы, подготовки кадров и информирования общественности?
- j) Не могли бы Вы назвать ведущие организации в Вашей стране, которые имеют важное значение для выработки политики и/или внедрения значимых для климата технологий.

3. Обсуждение

27. В результате проведения обследования было получено 27 ответов, включая десять от национальных центров. Учитывая, что это количество не велико, в предварительном порядке все же можно сделать аналитические выводы на основе опытного обследования, в том числе следующие:²

- a) энергетика, транспорт и промышленность, как правило, рассматриваются в качестве наиболее важных секторов для передачи технологий;
- b) потребности в информации представляются наиболее неотложными в секторах энергетике и удаления и обработки отходов, а также на последнем этапе процесса передачи технологий, т.е. на этапе внедрения и эксплуатации технологий;
- c) во всех странах одним из средств финансирования передачи технологии являются помощь и гранты, в восьми странах имеют место кредитование под низкие процентные ставки и совместные предприятия, а кредитование частными учреждениями имеют место в пяти странах;
- d) все источники информации воспринимаются в качестве значимых, однако из указанных наименее значимыми представляются продавцы и поставщики;
- e) при проведении деятельности по укреплению потенциала чаще всего (в 90 процентах случаев) обращаются к международным экспертам и организациям, однако в связи с проектами по передаче технологии к национальным экспертам по окружающей среде обращаются столь же часто;
- f) в 50 процентах стран имеется информация во всех формах. В 40 процентах стран имеются ограниченные возможности в области информационных баз данных в электронной форме, а Интернет имеется в 70 процентах³;
- g) заинтересованные стороны, т.е. предпринимательские организации, НПО и официальные лица государственных органов, по-разному представляют себе относительную важность критериев отбора, различных источников финансирования и различных источников информации;
- h) большинство стран (70 процентов) указали ведущие организации, обладающими знаниями по вопросам подготовки и осуществления проектов по передаче технологии.

28. Относительно разработки опытного формата обследования, он, по-видимому достаточно пригоден для получения предварительной информации о потребностях

² Стороны, возможно, пожелают прочитать полный текст доклада, подготовленного Амстердамским университетом, в целях получения более полного представления о предварительных результатах.

³ Ответы относительно Интернета и баз данных в электронной форме представляются противоречивыми и поэтому нуждаются в уточнении.

в технологии и технологической информации. В то же время, возможно, будет полезно дополнить обследование дополнительной информацией из других источников в целях дальнейшей оценки потребностей в технологической информации.

Е. Адаптационная технология

1. Мандат

29. См. пункты 3с) и 5d) выше.

2. Обсуждение

30. Цель данного доклада будет заключаться в предоставлении практической информации для рассмотрения Сторонами при одновременном расширении концептуальных основ адаптации. Секретариат намерен во исполнение мандата в максимальной степени охватить все важнейшие секторы, например, сельское хозяйство, рыболовство, естественные пастбища, производство древесины, прибрежные системы, инфраструктуру и населенные пункты, системы водопользования, системы здравоохранения и промышленность. Он сконцентрирует внимание на технологиях (жестких и мягких) и "ноу-хау", включая разработку инструментов, необходимых для оценки технологий и вариантов политики. В докладе будет предпринята попытка разработать каталог технологий, охарактеризовать отобранный круг технологий и определить необходимые системы проведения исследований, демонстрационных мероприятий, предупреждения и наблюдения, а также системы распределения и осуществления.

31. Один из важных вопросов, требующих решения, касается того, насколько возможно разработать характеристики конкретных технологий, включающие, например, описание технологии, ее эксплуатационные характеристики, издержки, последствия ее применения для ресурсов и ее воздействие. Много усилий предпринято в целях разработки таких характеристик по технологиям смягчения последствий, однако об адаптационных технологиях собрано относительно немного информации.

3. Виды деятельности

32. Секретариату известно, что МГЭИК на своей двенадцатой сессии, проведенной в г. Мехико, утвердил проведение практикума по адаптации в течение 1997 года. Правительства Канады, Нидерландов и Соединенных Штатов Америки предложили принять у себя предварительное совещание экспертов в целях содействия планированию проведения этого практикума. Это совещание ориентировочно планируется провести 21-22 марта 1997 года в Нидерландах. Консультативной группе по научным и техническим вопросам (СТАП) Фонда глобальной окружающей среды (ФГОС) также поручено подготовить доклад по вопросам адаптации.

33. В связи с проведением сессии МГЭИК в Нидерландах, однако до ее начала секретариат намерен созвать совещание, используя реестр научных и технических экспертов, назначенных Сторонами. К экспертам будет адресована просьба предоставить консультации по общему охвату и структуре доклада, определить критически важную информацию, необходимую Сторонам, и возможные источники информации и обеспечить техническую редакцию проекта доклада.

Ф. Условия передачи

1. Мандат

34. См. пункты 1b), 2d) и 5d) выше.

2. Обсуждение

35. По поручению КС секретариат рассмотрит ряд вопросов. Во-первых, он осуществит обзор последней информации о тенденциях в области инвестиций и финансовых потоков, т.е. о тенденциях в области прямых иностранных инвестиций в развивающихся странах, и информации об их распределении по странам и секторам; сроках, условиях и финансовых критериях, применяемых многосторонними кредитными учреждениями, двусторонними программами и частными банками; типах инструментов: займах, облигациях и акционерном и частном капитале. Он также осуществит обзор деятельности, регулирующих нормативных актов и операционных инструментов, которые применяются в разных странах. Такой обзор будет основываться на информации от многосторонних учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций и из других источников.

36. Во-вторых он рассмотрит деятельность, осуществляемую Сторонами в целях создания благоприятных условий для инвестиций и увеличения предложения экологически безопасных технологий (ЭБТ), включая, среди прочего: режимы налогообложения, благоприятствующие модернизации технологии, государственное стимулирование, осуществляемые государственными и частными банками программы целевого кредитования, такие финансовые новинки, как лизинг, адаптированный к потребностям ЭБТ, наличие информации и защита инвесторов и государственных/частных партнерских объединений, обеспечивающих импорт/экспорт ЭБТ.

37. В-третьих, будет рассмотрен вопрос о роли частного сектора с уделением особого внимания деятельности транснациональных корпораций в области передачи технологии и капитала и содействия, например, информированности по вопросам окружающей среды и применению экологических стандартов в тех странах, в которых они проводят операции. Он также рассмотрит вопрос о роли малых и средних предприятий (МСП) и тех проблемах, на которые они наталкиваются в области доступа к ЭБТ, их внедрения и передачи.

38. Наконец, в целях иллюстрации ряда возможных подходов к задаче привлечения инвестиционного капитала секретариат намерен подготовить компиляцию информации об "успешных случаях". Такой сводный материал можно было бы организовать по географическим регионам и/или секторам.

3. Виды деятельности

39. В целях информирования Сторон в течение следующих двух лет начиная со времени проведения шестой сессии ВОКНТА секретариатом будет издана серия технических документов. (Сборник документов составит основную часть доклада на эту тему, который будет представлен ВОКНТА.) В целях обеспечения своей деятельности он созвет совещание (совещания), используя реестр научных и технических экспертов, назначенных правительствами. Экспертам будет поручено предоставить консультации по структуре документов, определить критически важную информацию, которая необходима Сторонам, и возможные источники информации и обеспечить техническую редакцию проектов документов.

40. Секретариат отмечает, что МГЭИК подготавливает специальный доклад, который будет озаглавлен "*Методологические вопросы передачи технологии: возможности для сотрудничества в области технологии*". Подготовку доклада запланировано завершить в начале 1999 года, и в нем будет содержаться оценка опыта в связи с такими вопросами, как: типы передачи, роль участников, подходы к содействию сотрудничеству и укреплению потенциала. Секретариат будет координировать деятельность с МГЭИК в целях обеспечения согласованности и предотвращения дублирования.

G. Новая информация о технологиях и "ноу-хау" на этапе исследований и разработок

1. Мандат

41. См. пункт 3f) выше.

2. Обсуждение

42. Секретариат намерен выполнять указанный выше мандат, информируя Стороны о вновь появляющихся технологиях. В связи с этим секретариат отмечает, что в печати недавно появились сообщения о различных событиях, связанных с альтернативными технологиями в области автомобильного транспорта. Секретариат готов предоставить ВОКНТА доклад на эту тему на одной из его последующих сессий в случае, если это позволит загруженность.

H. Передача технологии частным сектором

1. Мандат

43. См. пункт 4 выше.

2. Обсуждение

44. Секретариат не начинал работы, связанной с этим вопросом. Он приступит к ней исходя из вторых национальных сообщений, которые должны поступить 15 апреля 1997 года от Сторон, включенных в приложение II, а также информации, которая будет получена в ходе решения указанных выше задач.
